

Las
TRADICIONES
del **MUNDO** explicadas a los
NIÑOS



Las
TRADICIONES
del **MUNDO** explicadas a los
NIÑOS

Créditos fotográficos

ÁFRICA Y ORIENTE MEDIO

- El peinado de las mujeres himba: Shutterstock/FCG, pp. 18-19
- Insectos en el plato: Shutterstock/urosr, pp. 20-21
- La danza africana: Shutterstock/africa924, pp. 22-23
- Mujeres y madres, todo el día: Shutterstock/Kvini, pp. 24-25
- Los tejidos kente: Shutterstock/Linda Hughes, pp. 26-27
- Flotar en el mar Muerto: Shutterstock/ProfStocker, pp. 28-29
- La marcha masái: Shutterstock/jo Crebbin, pp. 30-31
- El tagelmust tuareg: Shutterstock/apdesign, pp. 32-33
- El país Dogón: Shutterstock/Quick Shot, pp. 34-35
- Las cascadas termales de Pammukkale: Shutterstock/Vladislav Sabanov, pp. 36-37

AMÉRICA

- Capoeira, la lucha y el baile: Shutterstock/CREATISTA, pp. 40-41
- El Carnaval de Río: Shutterstock/Celso Pupo, pp. 42-43
- Vivir en un iglú: Shutterstock/Tyler Olson, pp. 44-45
- Dominó cubano: Shutterstock/Anna Jedynak, pp. 46-47
- La emoción de los shuar: Wolfgang Kaehler/Corbis, pp. 48-49
- El concepto aloha: Shutterstock/Deborah Kolb, pp. 50-51
- El consumo del cacao: Shutterstock/Ilja Generalov, pp. 52-53
- El día de los muertos: Shutterstock/Val Shevchenko, pp. 54-55
- Las mujeres kuna: Shutterstock/Christian Wilkinson, pp. 56-57
- El tejido del pueblo: Shutterstock/Pablo Hidalgo, pp. 58-59

ASIA CONTINENTAL

- El kunqu, la ópera china: Shutterstock/Jack.Q, pp. 62-63
- La caligrafía shufa: Shutterstock/rodho, pp. 64-65
- Tai-chí chuan: Shutterstock/chinahbzyg, pp. 66-67
- La pesca con cormorán: Shutterstock/Sean Pavone, pp. 68-69
- Hatha Yoga: Luca Tettoni/Corbis, pp. 70-71
- El festival holi: Shutterstock/AJP, pp. 72-73
- Los jinetes del Pamir: Shutterstock/Tracing Tea, pp. 74-75
- Los sherpas del Himalaya: Shutterstock/R. M. Nunes, pp. 76-77
- Los mandalas: Shutterstock/Vladimir Melnik, pp. 78-79
- La ceremonia del té uzbeka: Shutterstock/Tracing Tea, pp. 80-81

ASIA ORIENTAL Y OCEANÍA

- Suena el didgeridoo: Reuters/Cordon Press, pp. 84-85
- Thanaka en la piel: Shutterstock/TZIDO SUN, pp. 86-87
- Coco para todo: Shutterstock/photopixel, pp. 88-89
- Los moken, los gitanos del mar: Shutterstock/Syaheir Azizan, pp. 90-91
- Los asmat: Shutterstock/Sergey Uryadnikov, pp. 92-93
- El arte del bonsái: Shutterstock/Panom, pp. 94-95
- Figuras de origami: Shutterstock/Bobo Ling, pp. 96-97
- La ceremonia japonesa del té: Shutterstock/KPG_Payless, pp. 98-99
- Dibujos de arena: Prevost Vincent/hem/Age Fotostock, pp. 100-101
- Comer con palillos: Shutterstock/tiverylucky, pp. 102-103

EUROPA

- El baño de heno alpino: Roland Krieg/the food passionates/Corbis, pp. 106-107
- Peregrinos a Santiago: Getty Images/Duncan McKenzie, pp. 108-109
- Las plantas aromáticas provenzales: Shutterstock/G Team, pp. 110-111
- El mercado griego: Shutterstock/Dieter Hawlan, pp. 112-113
- La bicicleta en los Países Bajos: Shutterstock/Jan-Jacob Luijendijk, pp. 114-115
- Aguas termales de Islandia: Shutterstock/dalish, pp. 116-117
- Las casas de materia viva: Shutterstock/Piotr Gatlik, pp. 118-119
- Un baile de máscaras: Shutterstock/Studio 37, pp. 120-121
- Los huevos de Pascua: Shutterstock/Ionescu Alexandru, pp. 122-123
- El perro de trineo siberiano: Shutterstock/ventdusud, pp. 124-125

© Editorial Planeta, S. A., 2014
Avda. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona
www.planetadelibrosinfantilyjuvenil.com
www.planetadelibros.com

Primera edición: noviembre de 2014
ISBN: 978-84-9754-786-4
Depósito legal: B. 21.491-2014
Impreso por Cachiman Grafic, S.L.
Impreso en España – Printed in Spain

El papel utilizado para la impresión de este libro es cien por cien libre de cloro y está calificado como papel ecológico.

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal). Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

UN VIAJE MUY ESPECIAL 11

ÁFRICA Y ORIENTE MEDIO

El peinado de las mujeres Himba (Angola)	18
Insectos en el plato (Angola)	20
La danza africana (Costa de Marfil)	22
Mujeres y madres, todo el día (Gambia)	24
Los tejidos kente (Ghana)	26
Flotar en el mar Muerto (Israel)	28
La marcha masái (Kenya)	30
El tagelmust tuareg (Libia)	32
El país Dogón (Mali)	34
Las cascadas termales de Pamukkale (Turquía)	36

AMÉRICA

Capoeira, la lucha y el baile (Brasil)	40
El Carnaval de Río (Brasil)	42
Vivir en un iglú (Canadá)	44
Dominó cubano (Cuba)	46
La emoción de los shuar (Ecuador)	48
El concepto aloha (Hawái)	50
El consumo del cacao (México)	52
El día de muertos (México)	54
Las mujeres kuna (Panamá)	56
El tejido del pueblo (Perú)	58

ASIA CONTINENTAL

El kunqu, la ópera china (China)	62
La caligrafía shufa (China)	64
La pesca con cormorán (China)	66

Tai-chi chuan (China)	68
El festival holi (India)	70
Hatha Yoga (India)	72
Los jinetes del Pamir (Kirguizistán)	74
Los sherpas del Himalaya (Nepal)	76
Los mandalas (Región autónoma del Tíbet, China)	78
La ceremonia del té uzbeka (Uzbekistán)	80

ASIA ORIENTAL Y OCEANÍA

Suena el didgeridoo (Australia)	84
Coco para todo (Filipinas)	86
Los moken, los gitanos del mar (Indonesia)	88
Los asmat (Indonesia)	90
El arte del bonsái (Japón)	92
Figuras de origami (Japón)	94
La ceremonia japonesa del té (Japón)	96
Thanaka en la piel (Myanmar)	98
Dibujos en la arena (Vanuatu)	100
Comer con palillos (Vietnam)	102

EUROPA

El baño de heno alpino (Austria)	106
Peregrinos a Santiago (España)	108
Las plantas aromáticas provenzales (Francia)	110
El mercado griego (Grecia)	112
La bicicleta en los Países Bajos (Holanda)	114
Aguas termales de Islandia (Islandia)	116
Las casas de materia viva (Región Autónoma de las Islas Feroe, Dinamarca)	118
El Carnaval de Venecia (Italia)	120
Los huevos de Pascua (Rumanía)	122
El perro de trineo siberiano (Rusia)	124

UN VIAJE MUY ESPECIAL

Las tradiciones son costumbres, ritos, doctrinas, que se han transmitido de generación en generación y que identifican y definen la forma de ser y de vivir de los pueblos.

¿Te imaginas cómo debía de ser la vida para los seres humanos de hace miles de años? Tenían que conocer al detalle su entorno para aprovechar al máximo sus recursos, identificar a qué peligros podían tener que enfrentarse y encontrar soluciones para sobrevivir.

También necesitaban tener un pensamiento «de grupo»: reflexionar sobre cuál era la mejor forma de organizar a su pueblo, cómo proteger a los bebés y a los niños, decidir si era mejor asentarse en un mismo lugar o si era preferible ir desplazándose para encontrar nuevos recursos y evitar a los depredadores...

Pero además de esas decisiones más prácticas, también hubo un momento en que tuvieron que buscar respuestas a los hechos que se sucedían ante sus ojos y para los cuales no encontraban una explicación: el paso del día y de la noche, la relación con los animales y las plantas, los fenómenos atmosféricos, la llegada de las distintas estaciones... De esta búsqueda tan íntima de respuestas también nacieron distintas tradiciones que pretendían rendir tributo a las fuerzas sobrenaturales que, según su visión del mundo, controlaban todos los fenómenos de la naturaleza.

Así, poco a poco, cada pueblo fue aprendiendo cuál era la mejor forma de vivir en su entorno, aquella que aseguraba su supervivencia. Y para que sus descendientes



no tuvieran que pasar por el mismo proceso de investigación, los mayores fueron transmitiendo esa forma de vida a las nuevas generaciones mediante las tradiciones.



Hoy en día, en un mundo absolutamente globalizado, muchas de estas tradiciones no sólo se mantienen vivas en su lugar de origen, sino que han traspasado fronteras y, habiendo demostrado sus beneficios, son muchas las personas de distintos rincones del mundo que las han adoptado como propias.

En este libro te proponemos un viaje que no te va a dejar indiferente. Porque no es sólo un itinerario por distintos países del mundo, sino que te invita a viajar a la esencia del ser humano. En estas páginas descubrirás cómo los distintos pueblos del mundo han ido enfrentándose a las mismas dudas, a obstáculos muy parecidos, a decisiones similares y conocerás qué soluciones han encontrado para cada una de estas situaciones.

Porque, al fin y al cabo, tras esa aparente diversidad de manifestaciones culturales, costumbres y tradiciones, se encuentra lo que nos une: nos unen las dudas, los problemas que nos hemos ido encontrando en el camino. ¿Qué más da que en una parte del mundo hayamos encontrado una solución muy distinta a la que han encontrado en otro lugar? Lo importante es que por un momento fuimos el mismo ser humano, inexperto e indefenso, que tuvo que tomar una decisión para sobrevivir.

Así, por ejemplo, ante la necesidad de encontrar un lugar donde resguardarse de las duras condiciones climáticas, un inuit en Norteamérica acabó descubriendo que podía construir un refugio con bloques de hielo y nieve que lo aislaba del frío



exterior, mientras que un dogón de Mali aprovechó que el agua de la estación lluviosa se mezclaba con la arena para moldear sus casas de arcilla, que mantenían el espacio fresco y aislado del calor.

Otras veces, la conexión con el medio ha sido tan intensa que incluso ha modificado las características físicas de los individuos de un pueblo concreto. Así, los moken, que viven la mayor parte de su vida en el mar, desarrollan desde niños una capacidad extraordinaria para desenvolverse en el medio acuático: no sólo pueden permanecer más tiempo buceando, sino que son capaces de acomodar su foco visual para ver mejor bajo el agua. De un modo parecido, el pueblo africano de los masái, forzado a caminar largas distancias en busca de agua, ha desarrollado una postura especial que ha demostrado ser muy beneficiosa para el cuerpo, protegiendo las articulaciones de piernas y espalda.



No queremos desvelarte más, seguro que ya tienes ganas de empezar esta aventura. Hemos organizado las distintas tradiciones en cinco bloques, correspondientes a cinco grandes zonas geográficas: África y Oriente Medio, América, Asia Continental, Asia Oriental y Oceanía, y Europa. Dentro de cada bloque, las tradiciones están ordenadas por orden alfabético del país donde están más presentes. A continuación, tienes un mapamundi para poder localizar de un vistazo todas las tradiciones que se incluyen en el libro. ¡Disfruta del viaje!





- 1 EL PEINADO DE LAS MUJERES HIMBA (ANGOLA)
- 2 INSECTOS EN EL PLATO (ANGOLA)
- 3 LA DANZA AFRICANA (COSTA DE MARFIL)
- 4 MUJERES Y MADRES. TODO EL DÍA (GAMBIA)
- 5 LOS TEJIDOS KENTE (GHANA)
- 6 FLOTAR EN EL MAR MUERTO (ISRAEL)
- 7 LA MARCHA MASÁI (KENYA)
- 8 EL TAGELMUST TUAREG (LIBIA)
- 9 EL PAÍS DOGÓN (MALI)
- 10 LAS CASCADAS TERMALES DE PAMMUKKALE (TURQUÍA)

- 11 CAPOEIRA, LA LUCHA Y EL BAILE (BRASIL)
- 12 EL CARNAVAL DE RÍO (BRASIL)
- 13 VIVIR EN UN IGLÚ (CANADÁ)
- 14 DOMINÓ CUBANO (CUBA)
- 15 LA EMOCIÓN DE LOS SHUAR (ECUADOR)
- 16 EL CONCEPTO ALOHA (HAWAÍ)
- 17 EL CONSUMO DEL CACAO (MÉXICO)
- 18 EL DÍA DE MUERTOS (MÉXICO)
- 19 LAS MUJERES KUNA (PANAMÁ)
- 20 EL TEJIDO DEL PUEBLO (PERÚ)

- 21 EL KUNQU, LA ÓPERA CHINA (CHINA)
- 22 LA CALIGRAFÍA SHUFA (CHINA)
- 23 TAI-CHI CHUAN (CHINA)
- 24 LA PESCA CON CORMORÁN (CHINA)
- 25 HATHA YOGA (INDIA)
- 26 EL FESTIVAL HOLI (INDIA)
- 27 LOS JINETES DEL PAMIR (KIRGUZISTÁN)
- 28 LOS SHERPAS DEL HIMALAYA (NEPAL)
- 29 LOS MANDALAS (REGIÓN AUTÓNOMA DEL TÍBET, CHINA)
- 30 LA CEREMONIA DEL TÉ UZBEKA (UZBEKISTÁN)

- 31 SUENA EL DIDGERIDOO (AUSTRALIA)
- 32 COCO PARA TODO (FILIPINAS)
- 33 LOS MOKEN, LOS GITANOS DEL MAR (INDONESIA)
- 34 LOS ASMAT (INDONESIA)
- 35 FIGURAS DE ORIGAMI (JAPÓN)
- 36 EL ARTE DEL BONSAÍ (JAPÓN)
- 37 LA CEREMONIA JAPONESA DEL TÉ (JAPÓN)
- 38 THANAKA EN LA PIEL (MYANMAR)
- 39 DIBUJOS EN LA ARENA (VANUATU)
- 40 COMER CON PALILLOS (VIETNAM)

- 41 EL BAÑO DE HENO ALPINO (AUSTRIA)
- 42 PEREGRINOS A SANTIAGO (ESPAÑA)
- 43 LAS PLANTAS AROMÁTICAS PROVENZALES (FRANCIA)
- 44 EL MERCADO GRIEGO (GRECIA)
- 45 LA BICICLETA EN LOS PAÍSES BAJOS (HOLANDA)
- 46 AGUAS TERMALES DE ISLANDIA (ISLANDIA)
- 47 LAS CASAS DE MATERIA VIVA (ISLAS FEROE, DINAMARCA)
- 48 EL CARNAVAL DE VENECIA (ITALIA)
- 49 LOS HUEVOS DE PASCUA (RUMANÍA)
- 50 EL PERRO DE TRINEO SIBERIANO (RUSIA)

